

紧急情况应对手册

中文版



2010・●・●发行
 龟山市企划政策部企划经营室
 ☎0595-84-5123

这是发生紧急情况时用日语应对的手册

- ★紧急情况时请不要慌乱,慢慢说。
- ★尽量找懂日语的人。
- ★平常就注意与附近的日本邻居打招呼,保持良好的关系。



紧急救护时 (☎119)

- (接通至消防局)
- 出现失去意识等重大疾病时请叫救护车。打电话时可以这样说。
1. *Kyukyu desu.* (急诊。)
 2. *Kyukyusha wo onegaishimasu.* (请派救护车。)
 3. *Watashi wa ○○ desu.* (我叫○○。)
 4. *Jyusho wa ○-cho ○ banchi desu.* (地址是○町○番地。)
 5. *Ishiki ga arimasen.* (没有意识。)
Kokyu wo shite imasen. (没有呼吸。)
Chi wo jaite imasu. (在吐血。)
Chi ga takusan dete imasu. (出了很多血。)
 6. *Denwa bangou wa _____ desu.* (电话号码是○○。)



发生火灾时 (☎119)

- (接通至消防局)
- 打电话时可以这样说
1. *Kaji desu.* (发生火灾了。)
 2. *Chikaku ni ○○ ga arimasu.* (附近有○○。)
 3. *Jyusho wa ○-cho ○ banchi desu.* (地址是○町○番地。)
 4. *Watashi wa ○○ desu.* (我是○○。)
 5. *Denwa bangou wa ○○ desu.* (电话号码是○○。)
- ★请沉着冷静地避难。
 - ★请事先确认好建筑物当中的非常出口。
(非常出口标识)



发生交通事故时 (☎110)

- (接通至警察局)
- 打电话时可以这样说。
1. *(Kotsu) jiko desu.* (发生交通事故了。)
 2. *Hito ga kega wo shite imasu.* (有人受伤了。)
 2. *Chikaku ni ○○ ga arimasu.* (附近有○○。)
 4. *Jyusho wa ○-cho ○ banchi desu.* (地址是○町○番地。)
 5. *Watashi wa ○○ desu.* (我是○○。)
 6. *Denwa bangou wa ○○ desu.* (电话号码是○○。)

☆请写下自己的情报吧☆

姓名 _____
 地址 _____
 血型 _____
 过敏 有・无 () _____
 一直有的老毛病
 心脏疾病 脑部疾病 呼吸器疾病
 其它疾病 () _____
 电话号码① _____
 电话号码② _____
 能说日语的朋友的电话号码 _____
 其它 (是否怀孕・正在服用的药物等) _____

发生事件时 (☎110)

(可接通至警察局)
 打电话时可以这样说。



1. *Jiken* desu.* (发生事件*了。)
 (*): *toonan* (盗窃), *gootoo* (抢劫), *kenka* (打架), *satsujin* (杀人), *sutookaa* (跟踪者), *yukue fumei* (失踪), *bookoo* (暴行), *maigo* (迷路), *chikan* (性侵犯)
2. *Jyusho wa ○-cho ○ banchi desu. Chikakuni ○○ ga arimasu.* (我住在○町○番地。附近有○○。)
3. *Watashi wa ○○ desu.* (我叫○○。)
4. *Denwa bangou wa ○○ desu.* (我的电话号码是○○。)

使用公用电话打电话时

○灰色的公用电话
 直接拨打119或者110。



○绿色的公用电话
 按红色按钮可直接报警。如果没有红色按钮可直接拨打119或者110。



休息日或者晚间得病时

(☎0595-82-1199)
 (接通至龟山地区救护医疗情报中心)

休息日或者晚间生病打电话时可以这样说。

1. *Byoki ni narimashita.* (我生病了。)
2. *Kyou no byouin no namae wo yukkuri itte kudasai.* (请告诉我今天的医院的名字, 请慢慢说。)
3. *Byouin no denwa bangou wo yukkuri itte kudasai.* (请告诉我医院的电话号码, 请慢慢说。)

叫出租车时

给出租车公司打电话就可以让出租车来到你指定的地方。
 打电话时可以这样说。

1. *Takushii wo onegaishimasu.* (我想叫出租车。)
 2. *Watashi wa ○○ desu.* (我叫○○。)
 3. *Denwa bangou wa ○○ desu.* (电话号码是○○。)
 4. *○○○ *e kite kudasai.* (请到○○○*来。)
 <出租车来了以后>
 5. *○○○ *e itte kudasai.* (请去○○○*。)
- (※)如果是自己的家请说明是○町○番地。

☎出租车公司的电话号码

龟山交通 (7:00~24:00)	0595-82-1228 0120-375-162
关交通 (6:30~次日1:30) (星期天 ~次日0:30)	0595-83-0078 0120-960-306
名铁出租车(24h)	0595-84-0150
小菅出租车 (7:00~21:00)	0595-82-2238 0120-777-663※
subaru 交通 (24h)	0595-82-9876 0120-409-417

(※不能用手机通话)

电话号码

(用日语说电话号码)

1 ● <i>ichi</i>	2 ● <i>ni</i>	3 ● <i>san</i>
4 ● <i>yon</i>	5 ● <i>go</i>	6 ● <i>roku</i>
7 ● <i>nana</i>	8 ● <i>hachi</i>	9 ● <i>kyuu</i>
*	0 ● <i>zero</i>	#

请写下自己的电话号码

发生灾害时必要的日语

★请记住下面的日语。

- *Abunai* (危险)
- *Nigete (Hinan shite)* (快跑! (快去避难!))
- *Tasukete* (救命啊!)
- *(Hitoga) oborete imasu* (有人落水了。)